

Szerkesztőség

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 22.  
(József főherceg-ut.)

(Aradi Nyomda Vállalat.)

Írgöncim: Közlöny, Arad

Telefonszám

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
15L

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Hétfő évre ... .. 600 Le  
Fél évre ... .. 300 Le  
Negyed évre ... .. 150 Le  
Havonta ... .. 50 Le

Árjegyzék díjazás szerint.

Megjelenik naponta reggel

Egyes szám ára 3 lej, vasárnap  
4 ej. Bucurestiben 50 bania  
több.

## Ég a Balkán

Ismét és ezúttal a lángok az örök tüzfészkekben: Bulgáriában csaptak fel megint. Még ki sem pihente ez a kis állam a Stambulinski uralom rémületét, még el sem csendesedtek a parasztpárti uralom véres letörése nyomán keletkezett izgalmak, Cankov még csak a kezdetét vetette meg egy elkövetkezendő békés polgári uralomnak, máris újabb forradalom rázkódtatja meg a véres bolgár földet. A mostani forradalom véres és vörös. Moszkvából irányítják és fantaszták balkáni agitátorok, kalandorok és félrevezetett tömegek már annyira ismert vérszes uralmát jelenti. A bulgáriai kommunista forradalom híre: egyelőre csak Londonból kapjuk. A felhívatalos Reuter-ügynökség jelenti és jelentése végén hozzáfűzi, hogy a híradás megerősítésre szorul még. Akik ismerik Bulgáriát, azok percig sem kételkednek a távirati iroda jelentésének hitelességében és Európa déli részét most rettegve nézi a csöcselék felülkerekedését, a mérgező tanok balkáni terjedését.

A bolgár kommunista forradalom részletei egyelőre még hiányoznak, a szülészavú távirati jelentések csak magát a pusztát névtelenül regisztrálják, de híradások végén ott szerénykedik már egy véres tett: Cankov miniszterelnököt állítólag meggyilkolták. Lehet hogy az „állítólag” csak fantázia szüleménye, de nagyon könnyen lehetséges, hogy szomorú valóság a múlt példái eléggé megmutatták már, hogy a kommunisták első sorban is azokat gyilkolják le, akik erős oszlopai voltak a polgári társadalmi rendnek. A magyarországi kommunizmus gyászos története erre mindennél fényesebb bizonyíték.

Ha igazak a Reuter-ügynökség hírei, úgy Romániának minden intézkedést meg kell tennie, hogy a szomszéd állam kommunista mérge ne jöhessen át a határsorompókon. Ez a balkáni forradalom sokkal jobban érdekli Romániát, mint bármely más államot. Románia keleti szomszédja az orosz bolsevista kolosszus és elég dolgot ad ügyelni arra, hogy a konszolidáció útján haladó Románia fejlődését ne hátráltassa a keletről alattomban, de tervszerűséggel szított propaganda. Ha most a déli szomszéd államban is szilárd talajt kapna lábál alá a kommunizmus, úgy a polgári Románia szinte beleékelődne a két kommunista állam közé és hogy ez mit jelent, arról fölösleges írni. Állandó nyugtalanság és rettegésben kényszerülne élni a békés szándéku Románia és a nyugodt

fejlődés útja elé ismét óriási akadályok tornyosulnának.

Szeretnők hinni, hogy a Reuter-jelentés csak tulzott képét festi a bolgár eseményeknek, szeretnők hinni, hogy csak kisebb-fajta zendülésről vagy összeeskü-

vésről van szó, amelynek elfojtásához elég lesz a bolgár kormány erélye is. De fia a rémhírek igazaknak bizonyulnának, úgy Románának részen kell állani, hogy ha kell, fegyverrel a kezében megvédje a békét, a civilizációt.

## Kétszázán — egy ellen.

(Nagy vihar Sándor József miatt. Nem engedik szóhoz jutni a magyarok kamarai reprezentánsát.)

(Saját tudósítónktól.) Napnap után kísérletezik Sándor József a Magyar Párt képviselője, hogy a Kamarában elmondja kifogásait és panaszait de a többség már a neve hallatára nagy lármával tiltakozik beszéde ellen, a magyar képviselő szavait állandó közbeszólással zavarják, ami ma súlyosabb inzultusban robbant ki. A legmeglepőbb az állandóan megismétlődő kamarai jelenetben, hogy éppen a parasztpárt az, amely a magyar képviselő mellett sikarszik és valósággal testével fedezi a magyarok kamarai reprezentánsát. Az ülésről következő jelentésünk számol be:

Bucurestiből jelentik: A Kamara szombati ülésén Orleanu elnököt, Valtoianu közlekedésügyi miniszter törvényjavaslatot terjesztett be, amely szerint a Szereten

hét millió költséggel hidat építenek. A Kamara kimondja a javaslat sürgősségét. Matza képviselő a besszarábiai tisztviselők súlyos visszaélései ellen emelt szót. Pan Halipa kérdezte a kormánytól, hogy miért nem siet a politikai amnesztiára vonatkozó javaslat betervezésével. Rámutatott arra, hogy a börtönökben rettenetes dolgok történnek. Igyekszik bizonyítani, hogy egyes fórumok valóságos üzleteket csinálnak a szomorú sorba ogyokkal. Számos levél, amely ezt igazolja, érkezett hozzá. Kéri a kormányt, hogy minél hamarabb terjessze a Kamara elé az általános amnesztiáról szóló törvényjavaslatot.

Radu Dobrescu újból interpellál a földművelésügyi miniszterhez a megválasztás történeti kizárásai visszavételére ügyében. Constantinescu dr. csatlakozik az interpellációhoz. Ezután általánosságban és részleteiben megszavazzák az

## Nagy jelmezes estély Pancotán.

(Saját tudósítónktól.) Jól sikerült jelmezes estély zajlott le szombaton este Pancotán, a Kaiser-vendéglő nagytermében. A Spárta sportklub a Pancotal Jótékony-Nőegylettel karöltve rendezte meg idei bálját, amelyen Pancota előkelőségén kívül sokan voltak kívülről Aradról és a megye nagyobb községeiből.

A bálom megjelent hölgyek névsorát itt közöljük: **Jelmezesek:** Hegyesán Szultána, Világos egyiptomi nő, Revullák Margit román parasztnő, Kulják Irma magyar parasztnő, Tatterer Józsefné japán Oésa, Schok Terus sárkány, Schok Anci katicabogár, Kulják Jolán hold, Szturék Marcsa és Juhs román nemzeti viselet, Bartos Baba Silingyia pudenpompon, Mihalek Lujzika százszorszép, Plocher Mariska nefejejt, Kubecská Irma pillangó, Schwarz Erzsébet tigris, Bekos Gizi francia baba, Reinmüller Maca perces fiu, Wé-

ber Lajosné hólapda, Werner Mádli magyar parasztleány, Dérmusz Mancika pierette, Juricsék Ilus pierette, Wagner Károlyné pierette, Feiner Farkasné Arad, hollandi lány, Szabó Györgyné Arad dominó, Szabó Lajosné Arad matyó menyecske, Schmiedt Magda kéményseprő, Krisan Elli Bobherceg, Egry Sándorné magyar cigánylány, Forgács Antalné trafik, Schmiedt Nusi táncosnő, Skoda Györgyné ördög, Szabó Lajosné pattogatott kukorica, Brummer Maca gitáros, Schmiedt Pötyi kártyavetőnő, Schmiedt Magda rokokó férfi, Steigerwald Tilda dominó, Schlasinger Ancika Világos hollandi lány.

**Estélyi ruhában:** Csóky Gusztávné, Hartmann Zsigmondné, Vojcsák Jánosné, Engelhardt Gézáné, Sonnenklar Vilmosné, Sonnenklar Lilla, Szépe Imréné, Máté Piroška, Revullák Ferencné, Duffek Andorné, Sauer Károlyné, Abo nyi Lujza, Pazsenitz Gusztávné, Nagy Józsefné, Nagy Margit, Gerba Gusztávné, Vörös Istvánné, Ja-

állampolgárság elnyeréséről és elvesztéséről szóló javaslatot.

Sándor József személyes kérdésben szólal fel:

— Tegnapelőtti beszédemet Lascu Demeter képviselőtársam félbeszakította és azt kérdezte tőlem, miért nem beszélek a megégetett és eleve nem elismertett kétszáz románról. Megkértem Lascu urat, hogy a Kamarában helyesbítse szavait, mert nem kétszáz, hanem csak három románról van szó. Ez pedig 1918-ban a forradalom idejében történt. Én akkor hivatalból töltöttem be és nemcsak humánitásból, hanem magyar szempontból is szigorú vizsgálatot rendeztem el, amelyet egy román-magyar bizottság vezetett le.

Ezután különböző eseteket sorol fel a forradalom idejéből és kijelenti, hogy nem viselheti el a reá szórt vádak, mert ezek kellekmet len színen tüntetik fel őt a román nép szemében.

Lascu Demeter a képviselő tüntető tapsa közben emelkedik szólásra. Kijelenti, hogy a mostani magatartása is olyan, mint amilyet a nemzeti ügyvel szemben ezelőtt tanúsított. Amit Sándorra vonatkozólag mondott, azt tények re alapítja.

Sándor erre feláll és válaszolni akar, de a többség lehurrogja.

— **Ülön le! Menjén Budapestre!** kiáltják felé.

Lupu dr. parasztpárti vezér Sándor védelmére kel.

tyk Simonné, Kleindé Vincéné, özv. Henny Elekéné, Henny Olzi, Henny Rózsá, Gajda Józsefné, Duffek Jánosné, Zsiga Erzsébet, Vojcsák Vilma, Vojcsák Erzsébet, Vojcsák Jánosné, Bandics Mihályné, Fekete Józsefné, Engelhardt N., Schak Antalné, dr. Rostl Rezsóné, Mihalek Ilonka, Karolln Károlyné, Schillinger Antalné, Duffek Antalné, Kovács Béláné, Szabó Ferencné, Szabó Mancika, Szabó Imrus, Schneitler Magda, Ausländer nővérek, Schwarz Erzsike Schillinger Olzi, Ursz Ambrusné, Hamka Kálmánné, Luftschütz Sándorné, Schlasinger Ella, Kovács Jolán, özv. Tóth Pálné, Láng Esztike, Arad, Schmiedt Micike, Örs Rezsóné, Maár Sándorné Arad, Schmiedt Magduska, Kovács Sándorné Arad, Sebők Istvánné, Zsinmüller Antalné, Tari Nicoll Világos, Rosenberg Aranka, Rosenberg Náthánné, Rosenberg Emmuska, Kovács Böske, Hermle Józsefné, Hermle Mádike, Schmiedt Antalné, Kádár Istvánné Arad, Mat-











# KÖZGAZDASÁG.

## Az Ujaradi Takarékpénztár r.-i közgyűlése.

(Saját tudósítónktól.) Vasárnap délelőtt tartotta meg rendes évi közgyűlését az Ujaradi Takarékpénztár részvénytársaság saját intézeti székházában. A közgyűlés nagy érdeklődés mellett folyt le és azon a részvényesek nagyszámában jelentek meg. A közgyűlést Netter Márton igazgató nyitotta meg, üdvözölve a megjelenteket, majd megemlékezett a múlt évben elhalálozott Wagner Nándor igazgatósági tag érdemeiről. Ezután rá tért a napirendre, amelynek kapcsán felolvasta a zárszámadást. A már ötvennégy éve fennálló első kelő pénztárat az elmúlt üzleti évben 11.615.466 lej forgalom mellett 663.670 lej tiszta nyereséget mutatott fel. Az igazgatósági jelentés megerősítette, hogy az elmúlt évben a rossz pénzügyi viszonyok mellett, amikor a hitelügyeket sem lehetett mindenütt kielégíteni a kitűnő vezetés mellett még is jó eredményt tudott felmutatni és részvényenként huszonekét lej osztalékot fizet. A közgyűlés ezután köszönetet mondott az igazgatóságnak és a felügyelő bizottságnak, majd megadta nekik a szokásos felmentvényt. A napirend utolsó pontjaként a megíresedett igazgatósági tagsági helyet Ádám Miklós volt kamarai képviselővel töltötték be. Az elnöki zárzó után a közgyűlés véget ért.

= Az aradi pénzügyigazgatóság új hivatalos órái. Az aradi pénzügyigazgatóságon a mai naptól kezdődőleg megváltoznak a hivatalos órák. Eddig délelőtt és délután volt hivatalos óra az igazgatóságon, a mai naptól kezdve csak délelőtt 8 órától délután 2 óráig, a délutáni hivatalos órák megszűnnek. Az új hivatalos óra rendszer az adótárgyalásokat nem érinti, mert az adókiadó bizottságok ezentúl is délelőtt és délután tárgyalják a beidézett felek adóit.

— A timisoarai adókiutetések. A temesvári adókiutetőbizottságok 28-án, csütörtökön kezdik meg működésüket. Ebben az esztendőben csak a külvárosokban fognak helyszíni adókiutetések eszközölni, a többi adózó aróját a bizottságok állandó helyiségükben állapítják meg. Az első adókiutetőbizottság a belvárosi polgárság részéről Antonovici ezredes mint rendes tagot, Ferber Bernátot, mint pótagot, a gyárvárosiak részéről Zarie Romulust mint rendes, Zimmer Józsefet mint pótagot, az erzsébetvárosiak részéről Fara Constantint mint rendes, Tóth Ádámot mint pótagot, a józsefvárosiak részéről Cabdebo Gergelyt, mint rendes és Dobosan Constantint mint pótagot nevezték ki. A különleges bizottságba Radislovici Bélát, Nemes Józsefet, Mihajlovits Liviuszt és Balint Joant nevezték ki.

= Az OMGE. a magyar belső kölcsön ellen. Budapestről táviratozzák: Az Országos Magyar Gazdasági Egyesület tegnapi nagygyűlésén határozati javaslatot fogadtak el, a melyben követelik, hogy a hitelek valorizálása az áruüzletekre is kiterjedjen, a devizaforgalom szabaduljon fel, az utánpótlási gyakorlatban

is ismerjék el és a behozatalt szintén szabadítsák fel. Követelik azonban, hogy az adósok a valorizációval biztosított hitelezőkkel szemben védelemben részesüljenek. Tiltakoznak a belső kölcsön tervezete ellen.

= Elektromos központ a Maros völgyében. Bucurestiből jelentik: A kormány a Maros folyó szabályozásával kapcsolatban egy hatalmas elektromosmű létesítésének tervével foglalkozik. A tervezet szerinti az elektromos központ a Maros egész vidékét ellátná villamosárammal. A részletes terveket most dolgozzák ki, a kormány pedig az 1925. évi költségvetésben 200 millió lejt irányzott elő az építési költségek fedezésére.

= Felhívás a csehszlovákiai exportörökhöz. A csiji (kolozsvári) csehszlovák konzulátus azzal a kérréssel fordul a Csehszlovákiába exportáló romániai kereskedőkhöz és iparosokhoz, hogy közöljék vele pontos címüket, továbbá az áruk pontos megjelölését, melyeket exportálni, illetőleg importálni akarnak. A konzulátus címe: Consulát Csehszlovac, Cluj.

**Macko ur mulatságes kaiandjai**  
még ma kedden és szerdán látható  
**az URANIA-ban.**

— Hamis 500 és 100 lejeseket gyártottak Oravicán. Az oravicai rendőrség letartóztatott egy pénzhamisító bandát, amely hamis 500 és 100 lejeseket készített és azokkal elárasztotta a környéket. A letartóztatottak között van Oravica állomásának főnöke és pénztárosa is, akik a hamis pénzekkel fizették ki a vasúti munkásokat. Az ügyben a napokban szenzációs fordulat várható.

A szerkesztésért felelősen:  
**KÖCSY JENŐ.**  
felel.

Cenzurat: Dr. ROMUL MAGER.

## Valutapiac.

Helyi valutaárak. (Február 25.) Francia frank 8.70, svájci frank 33.20, dollár 195, dinár 2.45, szokol 580, líra 8.50, angol font 8.40. **Kifizetések:** Budapest külföldi 250, belföldi 360, Bécs 380, Prága 5.64, Zürich 33.10, Milano 8.40, London 8.35, Páris 8.60, New York 194, Belgrád 240.

Zürichi nyitás. (Február 25.) Amsterdam 215.75, New York 577, London 2489, Páris 25.20, Milano 25.06.25, Prága 16.78.75, Budapest 0.0120, Belgrád 7.17.50, Bucuresti 3.70, Bécs 0.008120.

Zürichi zárlat. (Február 25.) Amsterdam 215.75, New York 577, London 2489, Páris 25.65, Milano 25.12.50, Prága 16.79.50, Budapest 0.0120, Belgrád 7.17.50, Bucuresti 3.70, Bécs 0.008120.

Bucurestii tőzsdezárlat. (Február 25.) **Kifizetések:** Páris 8.56, London 837, New York 192, Milano 838, Zürich 33.50, Bécs 0.0027, Prága 5.66, Budapest 0.0035. **Valuták:** Napoleon 720, líra 1.30, török líra 95, angol font 815, francia frank 8.40, svájci frank 33, líra 8, trachma 3.30, dinár 2.25, dollár 194, leu gyvel márka 0.00020, osztrák korona 0.0027, magyar korona 0.0025, szokol 5.40.

Budapesti értéktőzsdezárlat. (Február 25.) Magyar Hitel 858 ezer, Osztrák Hitel 276.000, Salgó 865.000, Rima 200.000, Ganz Danubius 5.325.000, Kőszén 4.050 ezer, Szlavonia 130.000, Kereskedelmi Bank 1.845.000, Schlick 125 ezer, Cukor 4.275.000, Csáky 32 ezer, Ofa 740.000, Hazai Takarékszövetkezet 5.650.000.

Budapesti devizaközpont jegyzései. (Február 25.) Belgrád 810—860, Bucuresti 354-367, London 281500—298.000, angol font 282100—298600, Milano 2840—3010, líra 2860—3030, New York 65280—69070, dollár 65560—69370, Páris 2900—3070, francia frank 2930—3100, Prága 1800—2010, Bécs 91.85—97.20, Napoleon 223200.

**NYILTTÉR.**  
E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.  
**Perzsa szövőtanfolyam**  
március hó 1-én kezdődik  
**Dr. Székely Károlynénál,**  
Arad, Str. Consistorului 2/27.  
Érdeklödni ugyanott. 1218

**Szódaflaskák, Kracherflaskák**  
új küldeménye érkezett és raktárról igen jutányosan kapható: 1201  
**Temesvári Mámalom Üvegosztálya, Timisoara.**

Ha szép akar lenni használjon **KULKA-féle** Lillom tejkrémet, szappant, pudert **Kulka Emil,** város gyógyszertár Timisoara. 3 szinben 106

**Romanovsky Ernő**  
ablakredőnykereskedés és szerelés 198  
Timisoara, IV., Fröbl-uoca 12. sz.

**Értesítés.**  
Kerékpár-zománcosítások elvállalok legszebb kivitelben és legolcsóbban, új kerékpárok, varrógépek, gramofonok és ezek alkatrészei legjobb gyártmányuak. Külső és belső kerékpárgummi a legjobb németországi gyártmányok. Hegedű, nagybőgő és cimbalom hurok. Gramofonlemezek, carbid lámpák, villany-szerelési cikkek, eredeti Tungstram-égők. Legjobb gyártmányu németországi versenykerékpárgummi 1/2-es. Football belsőgummi megérkeztek. Nagy műszerész műhelyemben minden e szakmába vágó javításokat elvállalok. 1209

**Beregi Kálmán, műszerész,**  
Arad, Calea Banatului 2. (Azertalos S.-a. 10.)

**APOLLO színházban**  
ma kedden, szerdán és csütörtökön  
**Bosszu álarca.**  
Hatalmas cirkusz film.  
Ezt követi:  
**GILBERTO a vas király és társai.**  
Személyes fellépte az APOLLO színpadán, aki Bécsben a Breibart által produkált és világszerte ósmert szenzációs vas-, kő- és vaslánc mutatványával ejti bámulatba a közönséget.  
Az előadások kivételosen 5, 7 és 9 órakor kezdődnek.  
**Mérsékeltlen felemelt helyárákkal.**

**TRANSATLANTIQUE**  
FRENCH LINE  
**HAVRE — NEW-YORK**  
**Gyorspostajáratok**  
KANADA — KUBA — MEXIKO —  
NEW-ORLEANS — HAITI —  
ANTILLAK — ÉSZAKAFRIKA  
felé.  
Felvilágosításokat nyújt:  
**Soc. „SARNIA”**  
Pasajtul Comedia, BUCURESTI  
és „REGLAMA” Cluj.  
„Rador” No. 910. 457

**PERZSASZÖNYVEGEK** valódi keletiek, esodaszép példányok oleson kaphatók **STEENBERG-nél,** Timisoara Mercy-u.

